מדינת ישראל

משרדי הממשלה

משרד

מס' תיק



שם תיק: יחסי ישראל-פנמה

מזהה פיזי:

ג-6390/18

מזהה פריט: 000ugov

כתובת: 2-107-9-10-6

תאריך הדפסה 06/11/2016

מס' תיק מקורי

מחלקה

מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

מזכירות הממשלה

יחסי ישראל פולניה

1965

תיק מס'

מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

מזכירות הממשלה

מספר התיק: ....

השם: ....

....

....

כרטיס תנועת התיק

שם המקבל	תאריך המסירה	שם המקבל	תאריך המסירה

מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

מזכירות הממשלה

מספר התיק: 804/81

השם: התס' ישראל [illegible]

1960 -

עד

כרטיס תנועת התיק

שם המקבל	תאריך המסירה	שם המקבל	תאריך המסירה

ירושלים, ה' באב תשכ"ה
3 באוגוסט 1965
804/81

א ל: שרת החוץ

מאת: מזכירת הממשלה

הנני מתכבדת להביא לתשומת לבך החלטה מס. 618 ו-619 של הממשלה בישיבתה מיום ב' באב תשכ"ה (1.8.65):

"618. אשרור פרוטוקול המתקן את הסכם "גאטט" על ידי הוספת פרק 4 להסכם, הנוגע למדינות מתפתחות

מ ח ל י ט י ם לאשרר את הפרוטוקול המתקן את הסכם "גאטט", על ידי הוספת פרק 4 להסכם, בנוגע למדינות מתפתחות, המ"ב, אשר נחתם בג'נבה ביום 8.2.65."

"619. אישרור אמנה לחילופי תרבות בין מדינת ישראל לבין הרפובליקה של פנמה

מ ח ל י ט י ם לאשרר את האמנה לחילופי תרבות בין מדינת ישראל לבין הרפובליקה של פנמה המ"ב, אשר נחתמה בפנמה ביום י"ב בתשרי תשכ"ד (30.9.63)."

יעל עוזאי

העתק: היועץ המשפטי משרד החוץ

אמנה
לחילופי תרבות בין מדינת
ישראל ובין הריפובליקה
של פנמה

ממשלת פנמה וממשלת ישראל, מתוך שאיפה לחזק את קשרי הידידות המאחדים את מדינת ישראל ואת הריפובליקה של פנמה;

בהתחשב בכך, שהיחסים בין שני העמים עשויים להתחזק ביתר שאת באמצעות הפצת ידיעות על ההתקדמות שחלה בכל אחת משתי הארצות בשטחי המחשבה, המדע והאמנות;

ומתוך הכרה בכך, שהנכס הרוחני של שני העמים מאפשר חילופים פוריים בין האזרחים והארגונים התרבותיים של שתי הארצות;

החליטו לכרות אמנת תרבות לשם השגת המטרות שצויינו ומינו לתכלית זו כמיופי כחן:

כב' נשיא הריפובליקה של פנמה, את כב' דוקטור גליליאו סוליס, שר החוץ;

כב' נשיא מדינת ישראל, את כב' העו"ד מר יהושע נ. שי, שגריר מיוחד ומוסמך;

והללו, לאחר הצגת כתבי סמכויותיהם ולאחר שנמצאו כשרים וערוכים כשורה, הסכימו ביניהם על הכתוב להלן:

סעיף 1

בעלות האמנה מתחייבות להגביר ולהקל חילופים תרבותיים בין שתיהן ולתמוך הדדית בתכניות המכוונות להבטחת תכלית זו;

סעיף 2

בעלות האמנה ייזמו חילופים בשטחי התרבות, המדע והאמנות בין שני העמים וינהיגו הקלות בענין זה כגון:

הן יקלו, על יסוד גומלין, על עבודתם של חוקרים ואנשי מדע ועל חילופי פרסומים וספרים בעלי אופי לאומי וחילופי העתקים אמנותיים, סרטים ותקליטים לאומיים, העשויים לחזק את רוח שיתוף הפעולה והידידות בין שתי הארצות.

2/..

סעיף 3

בעלות האמנה יקבעו חילופי פרופסורים, מרצים, סופרים, סטודנטים ופועלים מומחים וינקטו בכל האמצעים העומדים לרשותן לשם השגת מטרה זו.

סעיף 4

בעלות האמנה יקלו על נסיעות האזרחים הנזכרים בסעיף הקודם ממדינה אחת לרעותה, כדי להשתתף בועידות או בכינוסים אמנותיים, מדעיים או ספורטיביים ויכסו את הוצאות נסיעתם של אזרחים אלה ממדינה אחת לרעותה ואת הוצאות שהותם, פרט למקרה שהמדינה המארחת תחליט לכסות הוצאות אלה.

סעיף 5

בעלות האמנה ישתדלו לפתח את התיירות בין אזרחי שתי הארצות ולהקל עליה במטרה להגביר את ההכרה ההדדית ולחזק ביתר שאת את ההבנה בין שתי הארצות.

סעיף 6

בעלות האמנה ינקטו בכל האמצעים הדרושים להגשמת ההוראות הנזכרות לעיל ויעניקו על יסוד גומלין את כל ההקלות האפשריות בתחום החוקים הנוהגים בשתי המדינות.

סעיף 7

אמנה זו תאושרר בהתאם לדינים הנוהגים בכל אחת משתי המדינות, וכתבי האישרור יוחלפו בין שתי בעלות האמנה בהקדם האפשרי. כל אחת מבעלות האמנה זכאית להביא את האמנה לידי גמר על ידי מסירת הודעה בכתב לרעותה לפחות שנה אחת מראש.

ולראיה חותמים מיופי הכח הנ"ל על אמנה זו בשני טפסים בעברית ובספרדית ודין מקור לשניהם, ומטביעים בהם את חותמותיהם בפנמה בתאריך י"ב תשרי תשכ"ד (30 לחדש ספטמבר 1963).

יהושע נ. שי, עו"ד
שגריר מיוחד ומוסמך של ישראל

דוקטור גליליאו סוליס
שר החוץ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

804/81

619. **אישרור אמנה לחילופי תרבות בין מדינת ישראל לבין הרפובליקה של פנמה** [illegible]

מ ח ל י ט י ם לאשרר את האמנה לחילופי תרבות בין מדינת ישראל לבין הרפובליקה של פנמה, אשר נחתמה בפנמה ביום י"ב בתשרי תשכ"ד (30.9.63). (נוסח האמנה שמור במזכירות הממשלה.)



משרד החוץ

לשכת השר

ירושלים, כ"ו בתמוז תשכ"ה
26 ביולי 1965

א ל מזכירות הממשלה

מאת מנהל לשכת השר

הנדון : אמנה לחילופי תרבות בין מדינת
<u>ישראל ובין הרפובליקה של פנמה</u>

שרת החוץ מבקשת להפיץ את האמנה הרצ"ב בין
חברי הממשלה ולהביאה לאשור.

רצ"ב נוסח האמנה.

בברכה,

שמחה דיניץ

אמנה

לחילופי תרבות בין מדינת ישראל ובין הריפובליקה של פנמה

ממשלת פנמה וממשלת ישראל, מתוך שאיפה לחזק את קשרי הידידות המאחדים את מדינת ישראל ואת הריפובליקה של פנמה;

בהתחשב בכך, שהיחסים בין שני העמים עשויים להתחזק ביתר שאת באמצעות הפצת ידיעות על ההתקדמות שחלה בכל אחת משתי הארצות בשטחי המחשבה, המדע והאמנות;

ומתוך הכרה בכך, שהנכס הרוחני של שני העמים מאפשר חילופים פוריים בין האזרחים והארגונים התרבותיים של שתי הארצות;

החליטו לכרות אמנת תרבות לשם השגת המטרות שצויינו ומינו לתכלית זו כמיופי כחן:

כב' נשיא הריפובליקה של פנמה, את כב' דוקטור גליליאו סוליס, שר החוץ;

כב' נשיא מדינת ישראל, את כב' העו"ד מר יהושע נ. שי, שגריר מיוחד ומוסמך;

והללו, לאחר הצגת כתבי סמכויותיהם ולאחר שנמצאו כשרים וערוכים כשורה, הסכימו ביניהם על הכתוב להלן:

<u>סעיף 1</u>

בעלות האמנה מתחייבות להגביר ולהקל חילופים תרבותיים בין שתיהן ולתמוך הדדית בתכניות המכוונות להבטחת תכלית זו;

<u>סעיף 2</u>

בעלות האמנה יזמו חילופים בשטחי התרבות, המדע והאמנות בין שני העמים וינהיגו הקלות בענין זה כגון:

הן יקלו, על יסוד גומלין, על עבודתם של חוקרים ואנשי מדע ועל חילופי פרסומים וספרים בעלי אופי לאומי וחילופי העתקים אמנותיים, סרטים ותקליטים לאומיים, העשויים לחזק את רוח שיתוף הפעולה והידידות בין שתי הארצות.

2/..

<u>סעיף 3</u>

בעלות האמנה יקבעו חילופי פרופסורים, פרצים, סופרים, סטודנטים ופועלים מומחים וינקטו בכל האמצעים העומדים לרשותן לשם השגת מטרה זו.

<u>סעיף 4</u>

בעלות האמנה יקלו על נסיעות האזרחים הנזכרים בסעיף הקודם ממדינה אחת לרעותה, כדי להשתתף בועידות או בכינוסים אמנותיים, מדעיים או ספורטיביים ויכסו את הוצאות נסיעתם של אזרחים אלה ממדינה אחת לרעותה ואת הוצאות שהותם, פרט למקרה שהמדינה המארחת תחליט לכסות הוצאות אלה.

<u>סעיף 5</u>

בעלות האמנה ישתדלו לפתח את התיירות בין אזרחי שתי הארצות ולהקל עליה במטרה להגביר את ההכרה ההדדית ולחזק ביתר שאת את ההבנה בין שתי הארצות.

<u>סעיף 6</u>

בעלות האמנה ינקטו בכל האמצעים הדרושים להגשמת ההוראות הנזכרות לעיל ויעניקו על יסוד גומלין את כל ההקלות האפשריות בתחום החוקים הנוהגים בשתי המדינות.

<u>סעיף 7</u>

אמנה זו תאושרר בהתאם לדינים הנוהגים בכל אחת משתי המדינות, וכתבי האישרור יוחלפו בין שתי בעלות האמנה בהקדם האפשרי. כל אחת מבעלות האמנה זכאית להביא את האמנה לידי גמר על ידי מסירת הודעה בכתב לרעותה לפחות שנה אחת מראש.

ולראיה הותמים מיופי הכח הנ"ל על אמנה זו בשני טפסים בעברית ובספרדית ודין מקור לשניהם, ומטביעים בהם את הותמותיהם בפנמה בתאריך י"ב תשרי תשכ"ד (30 לחדש ספטמבר 1963).

יהושע נ. שי, עו"ד	דוקטור גליליאו סוליס
שגריר מיוחד ומוסמך של ישראל	שר החוץ

מדינת ישראל

משרדי הממשלה

משרד ______

יחסי ישראל - פנמה

מחלקה ______

תיק מס' 3763/ג

הוחל מ- 1960

מתאריך ______ עד ______

(3763)
גק-2



מדינת ישראל
משרד ראש הממשלה

[illegible] ב - 1960
מתאריך 1.1.60 עד

מספר התיק: 604/81
השם: יחסי ישראל - פנמה

כרטיס תנועת התיק

שם המקבל	תאריך – המסירה	תאריך – ההחזרה	שם המקבל	תאריך – המסירה	תאריך – ההחזרה

2000 (7.59) 2159/1452

מדינת ישראל
משרד ראש הממשלה

מספר התיק: ____________

השם: ____________

____

____

כרטיס תנועת התיק

שם המקבל	תאריך		שם המקבל	תאריך	
	המסירה	ההחזרה		המסירה	ההחזרה

2000 (7.59) 2159/1452

804/87 תיק

NNNN

J264 UI30182 PAN116 PB057
ISTX CO PAPA 028 M 04 27
PANAMARP VIATROPICAL 28 13 1803 (PANGOVT) (VIA RCA)

ETAT
SU EXCELENCIA LEVI ESHKOL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
DE ISRAEL JERUSALEM/ISRAEL

AGRADEZCOLE MENSAJE FELICITACION ANIVERSARIO FECHA CLASICA
NACIONAL
FERNANDO ELETA A MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
DE PANAMA

CFM ETAT



משרד החוץ

804/81

תמצית תולדות חייו של ציר פנמה
סר Adolfo Arias Espinosa

נולד בפנמה ב-4.11.1920. סיים את ביה"ס העממי בפנמה ואת ביה"ס התיכון בוושינגטון וקבל תואר של ב.א. באוניברסיטה של Stanford בקליפורניה. בשנת 1944 נשא לאשה את הגב' Susana Loredo del Solar . יש לו שלשה בנים ובת. ב-1942 מונה מזכיר צירות וב-1944 הועלה לדרגת מזכיר שגרירות. ב-1948 שמש ממונה זמני בנציגות ארצו בלימה. ב-1955 מונה ציר מוסמך בשליחות מיוחדת להבאנה ומ-1955 עד היום מכהן כשגריר ארצו ליד הואתיקאן. כמו כן הוא מייצג את מדינתו בתור ציר מוסמך באתונה וליד ה-Soberana Orden Militar de Malta.

הוא נושא תארי הצטיינות שונים.

הנו איש בעל עסקים וחבר בועדות המנהלים של כמה חברות מסחריות ותעשיתיות בפנמה.

יחד עם זאת הוא שחק בתיאטרון בארה"ב, הציג תערוכות ציור אחדות בלימה ובפנמה וכותב דרשות וספרים קצרים.

1/8/60

9



804/81
פנמה

אספניה
אספינוזה אדולפו אריאס

תמצית תולדות חייו של ציר פנמה
מר Adolfo Arias Espinosa

נולד בפנמה ב-4.11.1920. סיים את ביה"ס העממי בפנמה ואת ביה"ס התיכון בוושינגטון וקבל תואר של ב.א. באוניברסיטה של Stanford בקליפורניה. בשנת 1944 נשא לאשה את הגב' Susana Loredo del Solar. יש לו שלשה בנים ובת. ב-1942 מונה מזכיר צירות וב-1944 הועלה לדרגת מזכיר שגרירות. ב-1948 שמש ממונה זמני בנציגות ארצו בלימה. ב-1955 מונה ציר מוסמך בשליחות מיוחדת להבאנה ומ-1955 עד היום מכהן כשגריר ארצו ליד הואתיקאן. כמו כן הוא מייצג את מדינתו בתור ציר מוסמך באתונה וליד ה-Soberana Orden Militar de Malta

הוא נושא תארי הצטיינות שונים.

הנו איש בעל עסקים וחבר בועדות המנהלים של כמה חברות מסחריות ותעשיתיות בפנמה.

יחד עם זאת הוא שחק בתיאטרון בארה"ב, הציג תערוכות ציור אחדות בלימה ובפנמה וכותב דרמות וספרים קצרים.

תמצית תולדות חייו של ציר פנמה
מר Adolfo Arias Espinosa

נולד בפנמה ב-4.11.1920. סיים את ביה"ס העממי בפנמה ואת ביה"ס התיכון בוושינגטון וקבל תואר של ב.א. באוניברסיטה של Stanford בקליפורניה. בשנת 1944 נשא לאשה את הגב' Susana Loredo del Solar. יש לו שלשה בנים ובת. ב-1942 מונה מזכיר צירות וב-1944 הועלה לדרגת מזכיר שגרירות. ב-1948 שמש ממונה זמני בנציגות ארצו בלימה. ב-1955 מונה ציר מוסמך בשליחות מיוחדת להבאנה ומ-1955 עד היום מכהן כשגריר ארצו ליד הואתיקאן. כמו כן הוא מייצג את מדינתו בתור ציר מוסמך באתונה וליד ה- Soberana Orden Militar de Malta

הוא נושא תארי הצטיינות שונים.

הנו איש בעל עסקים וחבר בועדות המנהלים של כמה חברות מסחריות ותעשיתיות בפנמה.

יחד עם זאת הוא שחק בתיאטרון בארה"ב, הציג תערוכות ציור אחדות בלימה ובפנמה וכותב דרמות וספרים קצרים.